

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

**nr. 88.535 van 29 juni 2000
in de zaak A. 89.249/XII-2419.**

In zake : de vennootschap naar Israëlish recht
ISRAEL MILITARY INDUSTRIES LTD,
die woonplaats kiest bij
advocaten G. DE FOESTRAETS en M. LEBBE,
kantoor houdende te BRUSSEL,
Louizalaan 81

tegen :

de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de
minister van Landsverdediging.

tussenkomen partij :

de NV MECAR,
die woonplaats kiest bij
advocaat E. DUVIEUSART,
kantoor houdende te CHARLERLOI,
Boulevard Audent 15.

DE VOORZITTER VAN DE XIIe KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat de
vennootschap naar Israëlish recht ISRAEL MILITARY
INDUSTRIES LTD op 28 januari 2000 heeft ingediend om de
schorsing te vorderen van de tenuitvoerlegging van
"- een eerste beslissing van verwerende partij,
dd. 21 december 1999, waarbij beslist werd dat de
offerte van verzoekster dd. 9 september 1999 in het
kader van de algemene offerteaanvraag SAA962240 voor
de levering van munitie 105 mm TKTP-T/FS niet in
aanmerking kan worden genomen bij de toekenning van
de genoemde overheidsopdracht, verwerpingsbeslissing
die haar werd betekend per aangetekende brief
dd. 21 december 1999('Voorwerp : Overheidsopdracht
SAA 962240-Munitie 105 mm TK TP-T/FS - ref : uw
offerte van 9 september 1999'), en

- een tweede beslissing van de verwerende partij, waarbij beslist werd dat de overheidsopdracht in het kader van de algemene offerteaanvraag met nr. SAA962240 voor de levering van munitie 105 mm TK TP-T/FS werd toegekend aan de vennootschap Mekar";

Gezien het op 16 februari 2000 ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoekende partij de vernietiging vordert van dezelfde beslissingen;

Gezien de nota van de verwerende partij;

Gezien het verslag opgemaakt door J. STEVENS;

Gelet op de kennisgeving van het verslag aan partijen;

Gelet op de beschikking van 13 april 2000 waarbij de terechtzitting bepaald wordt op 2 mei 2000;

Gehoord het verslag van kamervoorzitter D. VERBIEST;

Gehoord de opmerkingen van advocaat M. LEBBE, die verschijnt voor de verzoekende partij, van adviseur-generaal G. PORIAU, die verschijnt voor de verwerende partij, en van advocaat K. DE RIDDER, die loco advocaat E. DUVIEUSART verschijnt voor de tussenkomende partij;

Gehoord het, wat het beschikkend gedeelte betreft, eensluidend advies van eerste auditeur J. STEVENS;

Gelet op de artikelen 17 en 18 en titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de NV MECAR met een verzoekschrift van 17 februari 2000 heeft gevraagd om in het administratief kort geding te mogen tussenkomen; dat zij voordeel blijkt te halen uit de bestreden beslissing en erbij belang heeft dat de vordering wordt afgewezen; dat haar verzoek dienvolgens moet worden ingewilligd;

Overwegende dat de litigieuze opdracht voorwerp is van een algemene offerteaanvraag waarop drie offertes worden ontvangen, waaronder deze van de verzoekende partij en deze van de tussenkomende partij; dat na de opening van de offertes op 10 september 1999, de verzoekende partij gevraagd wordt de inhoud van haar offerte te vervolledigen waarop zij reageert bij brief van 13 oktober 1999; dat in het gunningsverslag van 17 november 1999 wordt gesteld dat de offerte van de verzoekende partij administratief niet regelmatig verklaard dient te worden aangezien zij met haar antwoord van 13 oktober 1999 enkel een kopie opstuurde van "het plan van het volledige schot en niet van de ondergehelen"; dat bij brief van 21 december 1999 aan de verzoekende partij wordt medegedeeld dat haar offerte administratief onregelmatig is omdat zij niet de documenten geleverd heeft, zoals bepaald in § 4 van bijlage C, aanhangsel 1, van het bestek; dat bij brief van 23 december 1999 de bestelling geplaatst wordt bij de tussenkomende partij;

Overwegende dat krachtens artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State slechts tot schorsing van de tenuitvoerlegging kan worden besloten onder de dubbele voorwaarde dat ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de

aangevochten beslissing kunnen verantwoorden en dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden beslissing een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen;

Overwegende, wat de tweede voorwaarde betreft, dat de verzoekende partij omtrent het nadeel in essentie aanvoert dat de litigieuze munitie een referentiemunitie is geworden, dat het feit zich niet te kunnen beroepen op de gunning van de in het geding zijnde opdracht geïnterpreteerd zal worden als een verlies van technische en commerciële geloofwaardigheid hetgeen zich dreigt te verspreiden over het geheel van de Europese markt voor traditionele 105 mm tankmunitie, dat de aantasting van de reputatie van de verzoekende partij, de dreiging een productie-afdeling te moeten sluiten en werknemers te moeten ontslaan, een ernstig nadeel is dat zeer moeilijk te herstellen zal zijn; dat de verzoekende partij besluit dat de schorsing een preventief herstel in natura zou toestaan;

Overwegende dat de tussenkomenende partij betoogt dat, enerzijds, het contract van munitielevering gesloten werd tussen haar en de verwerende partij op 23 december 1999, datum waarop de gunning van de opdracht haar werd betekend en, anderzijds, dat de overeenkomst in haar uitvoeringsfase is, zodat een eventueel schorsingsarrest zonder juridisch gevolg zou blijven en niet in staat zou zijn zowel het bestaan als de uitvoering van de overeenkomst opnieuw in vraag te stellen;

Overwegende dat buiten betwisting staat dat het voorliggende geschil de schorsing betreft van een beslissing die betrekking heeft op een overheidsopdracht waaromtrent de burgerrechtelijke overeenkomst tot stand gekomen is; dat de voormelde toewijzingsbeslissing van

17 december 1999 met een aangetekende brief van 23 december 1999 aan de tussenkomen de partij ter kennis werd gebracht en daarbij de bestelling werd geplaatst; dat die kennisgeving tot gevolg heeft gehad dat tussen de verwerende partij en de tussenkomen de partij een overeenkomst is ontstaan; dat een schorsing door de Raad van State van de tenuitvoerlegging van de beslissing tot gunning van de opdracht of van de afwijzing van de offerte van de verzoekende partij niet de schorsing meebrengt van die overeenkomst aangezien het tot de uitsluitende bevoegdheid van de gewone rechtbanken behoort om de uitvoering van een overeenkomst te schorsen;

Overwegende dat bijgevolg, zoals bij arrest nr. 87.983 van 15 juni 2000 van de algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State is gesteld, aldus het nadeel waardoor de verzoekende partij aanvoert bedreigd te zijn -te weten de definitieve onmogelijkheid de opdracht uit te voeren met de daaraan verbonden gevolgen- niet kan worden tenietgedaan of vermeden door een schorsingsarrest van de Raad van State;

Overwegende dat aan de tweede door het voormelde artikel 17 gestelde voorwaarde niet is voldaan; dat die vaststelling volstaat om de vordering tot schorsing te verwerpen,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Het verzoek tot tussenkomst van de NV MECAR in het administratief kort geding wordt ingewilligd.

Artikel 2.

De vordering tot schorsing wordt verworpen.

Artikel 3.

De uitspraak over de bijdrage in de betaling van de kosten van de vordering tot schorsing wordt uitgesteld.

De kosten van de tussenkomst in het administratief kort geding, bepaald op vijftuizend frank, komen ten laste van de tussenkomende partij.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting, op negenentwintig juni 2000, door :

de H.	D. VERBIEST,	kamervoorzitter,
Mevr.	S. DOMS,	griffier.

De griffier,

De voorzitter,

S. DOMS.

D. VERBIEST.